

To: [redacted] [redacted]@rivm.nl]; [redacted] [redacted]@rivm.nl]
Cc: [redacted] [redacted]@rivm.nl]
From: [redacted] [redacted]
Sent: Wed 9/16/2020 10:43:02 AM
Subject: RE: RIVM_200908_4 - Informatiebriefen COVID-19
Received: Wed 9/16/2020 10:43:03 AM
RE: [RIVM_200902_2 - Informatiebriefen COVID-19](#)

Hoi [redacted]

Dan begrijp ik het niet helemaal: de inhoudelijke wijzigingen waren toch al (in losse zinnen) vertaald? Die wijzigingen hebben we doorgevoerd op 8 september. (Zie bijlage voor eerdere mailwisseling met [redacted] hierover.) Ik neem dus aan dat de brieven nu niet inhoudelijk zijn gewijzigd maar beter lopende teksten bevatten?

Om te zien wat er nu precies gebeurd is zou het voor ons erg fijn zijn de Engelse en Duitse vertalingen ook z.s.m. te ontvangen. Heb je zicht op wanneer we die kunnen verwachten?

Groet,
[redacted]

From: [redacted] [redacted]@rivm.nl>
Sent: woensdag 16 september 2020 11:39
To: [redacted] [redacted]@rivm.nl>
Subject: RE: RIVM_200908_4 - Informatiebriefen COVID-19

Hoi [redacted]

De wijzigingen die ook in de nieuwe Nederlandse brieven zijn doorgevoerd (+ wijzigingen die de tekst beter lopend maken, maar die zijn niet inhoudelijk).
Op Engels en Duits kom ik nog terug.

Gr!
[redacted]

[redacted] [redacted]
[redacted] [redacted]
[redacted] [redacted]
[redacted] [redacted]

Postbus 1
3720 BA Bilthoven
T [redacted]
M [redacted]

[redacted] [redacted]

From: [redacted] [redacted]@rivm.nl>
Sent: woensdag 16 september 2020 10:44
To: [redacted] [redacted]@rivm.nl>
Subject: RE: RIVM_200908_4 - Informatiebriefen COVID-19

Ha [redacted]

Kun jij misschien, ten behoeve van het versiebeheer, aangeven wat er precies is gewijzigd in de vertaalde brieven? Zolang ik geen Engelse of Duitse versie heb, heb ik namelijk geen flauw idee wat er staat... *

Groet,
[redacted]

From: [redacted] [redacted]@rivm.nl>
Sent: woensdag 16 september 2020 09:59
To: [redacted] [redacted]@rivm.nl>
Subject: FW: RIVM_200908_4 - Informatiebriefen COVID-19

Hoi, bij deze ook Turks, Roemeens en Pools. De track changes staan er nog in voor als iemand het wil nalopen *
Had 5.1.2e al een Duitse en Engelse versie gestuurd?

Gr! 5.1.2e

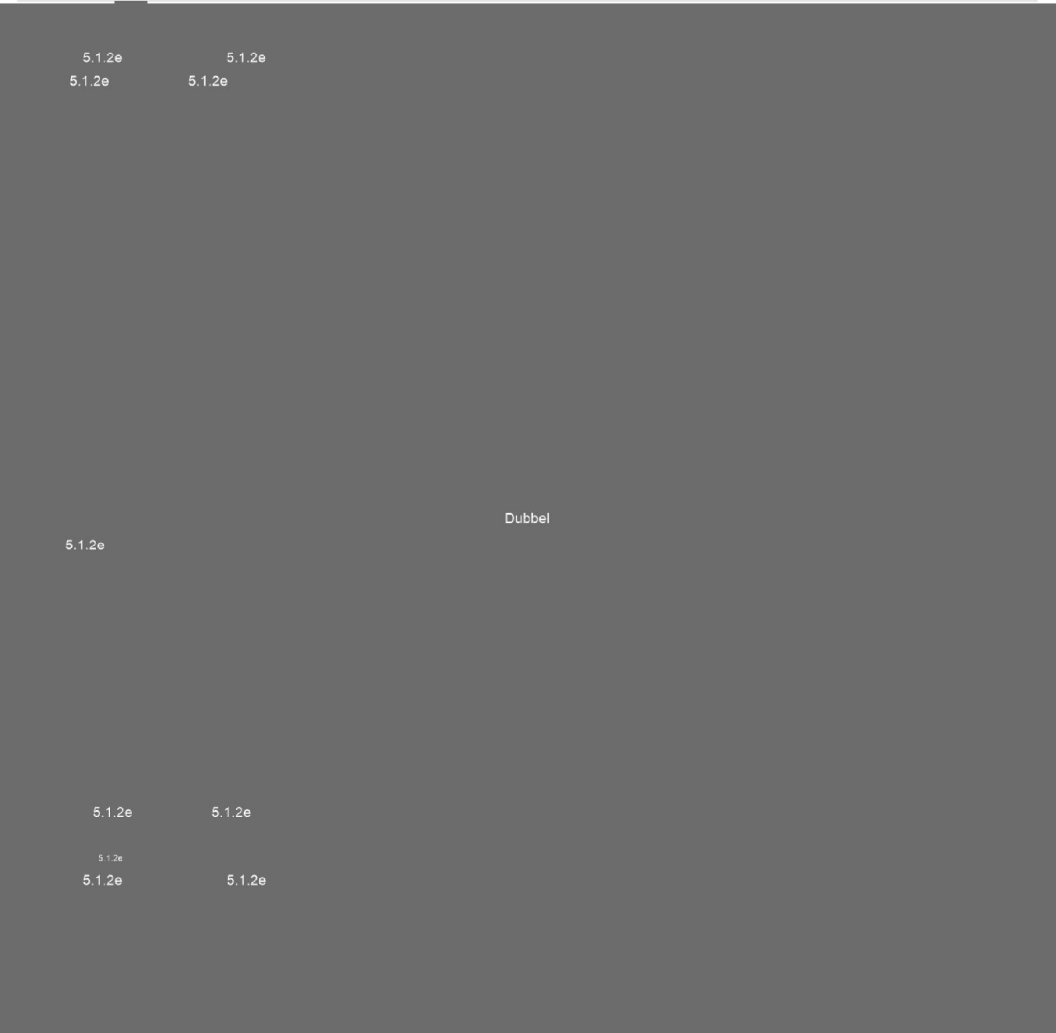
5.1.2e 5.1.2e
5.1.2e 5.1.2e
5.1.2e 5.1.2e

Postbus 1
3720 BA Bilthoven

T 5.1.2e

M 5.1.2e

5.1.2e



5.1.2e 5.1.2e
5.1.2e 5.1.2e

Dubbel

5.1.2e

5.1.2e 5.1.2e

5.1.2e 5.1.2e
5.1.2e 5.1.2e